



# NIEZBĘDNIK PRAWNY cz.3

## Edukacja w Polsce

### Освіта в Польщі



## Zapisz dziecko do szkoły | Запишіть дитину до школи

Edukacja dzieci i młodzieży w wieku 7-18 lat w publicznych szkołach jest nieodpłatna. Brak znajomości języka polskiego przez Twoje dziecko nie jest przeszkodą w przyjęciu go do szkoły. Jeśli przyjechałeś do Polski, a Twoje dziecko ma od 7 do 18 lat, możesz zapisać je do szkoły.

Sprawdź jak to zrobić:

[www.gov.pl/web/edukacja-i-nauka/informacja-dla-rodzicow-dzieci-przybywajacych-z-ukrainy](http://www.gov.pl/web/edukacja-i-nauka/informacja-dla-rodzicow-dzieci-przybywajacych-z-ukrainy)

Навчання дітей та молоді 7-18 років у державних школах безкоштовне. Незнання Вашою дитиною польської мови не є перешкодою для вступу до школи. Якщо ви приїхали до Польщі і вашій дитині від 7 до 18 років, ви можете записати її до школи.

Перевірте, як це зробити:

[www.gov.pl/web/edukacja-i-nauka/informacja-dla-rodzicow-dzieci-przybywajacych-z-ukrainy](http://www.gov.pl/web/edukacja-i-nauka/informacja-dla-rodzicow-dzieci-przybywajacych-z-ukrainy)

## Edukacja i działalność naukowa w Polsce |

### Освіта та наукова діяльність у Польщі

Jesteś studentem lub badaczem obywatelstwa polskiego lub ukraińskiego? Studiowałeś lub pracowałeś na Ukrainie i chcesz kontynuować studia lub pracować w Polsce? Masz taką możliwość.

Sprawdź jak to zrobić:

[www.gov.pl/web/edukacja-i-nauka/informacja-dla-studentow-i-naukowcow-przybywajacych-z-ukrainy](http://www.gov.pl/web/edukacja-i-nauka/informacja-dla-studentow-i-naukowcow-przybywajacych-z-ukrainy)

Ви студент чи дослідник польського чи українського громадянства?  
Ви навчалися чи працювали в Україні та хочете продовжити навчання  
чи роботу в Польщі? У вас є така можливість. Перевірте, як це зробити:

[www.gov.pl/web/edukacja-i-nauka/informacja-dla-studentow-i-naukowcow-przybywajacych-z-ukrainy](http://www.gov.pl/web/edukacja-i-nauka/informacja-dla-studentow-i-naukowcow-przybywajacych-z-ukrainy)

## **Kontynuowanie studiów na polskiej uczelni na kierunku lekarskim i lekarsko-dentystycznym dla studentów studiujących na Ukrainie |**

Продовження навчання в польському  
університеті за спеціальністю медицина  
та медицина і стоматологія для студентів,  
які навчаються в Україні

Ministerstwo Zdrowia uruchomiło infolinię o możliwości kontynuowania kształcenia na kierunku lekarskim i lekarsko-dentystycznym w Polsce dla studentów kształcących się dotychczas w Ukrainie pod numerami: **+48 532 547 968, +48 883 840 964, +48 883 840 967 i +48 539 147 692.**

Jest możliwość rozmowy w języku polskim lub angielskim.

Міністерство Охорони Здоров'я запустило гарячу лінію для продовження освіти в галузі медицини та медицини та стоматології в Польщі для студентів, які досі навчалися в Україні за номерами: **+48 532 547 968, +48 883 840 964, +48 883 840 967 та +48 539 147 692.**

Можливе спілкування польською або англійською мовами.

## **Bezpłatna pomoc psychologiczna dla studentów z Ukrainy to projekt Parlamentu Studentów RP |**

Безкоштовна психологічна допомога студентам з України – проект Студентського парламенту Республіки Польща

Parlament Studentów RP uruchomił bezpłatną pomoc psychologiczną dla studentów z Ukrainy. Profesjonalna pomoc psychologiczna udzielana jest w języku ukraińskim.

<https://wsparciepsychologiczne.psrp.org.pl/ua/>

Студентський парламент Республіки Польща запустив безкоштовну психологічну допомогу для студентів з України. Професійна психологічна допомога надається українською мовою.

<https://wsparciepsychologiczne.psrp.org.pl/ua/>

## **Uznanie edukacji z Ukrainy | Визнання освіти з України**

Dyplom ukończenia studiów za granicą może być uznany za równoważny z odpowiadającym mu dyplomem polskim i na podstawie umowy międzynarodowej określającej równoważność, w przypadku braku takiej umowy - w drodze procedury nostryfikacyjnej.

<https://ukraina.interwencjaprawna.pl/nostryfikacja-dla-obywateli-ukrainy-informacje-ogolne-wskazowki-kroki-dokumenty-terminy/>

Диплом про закінчення навчання за кордоном може бути визнаний еквівалентним відповідному польському диплому та на підставі міжнародної угоди про еквівалентність, за відсутності такої угоди – шляхом нострифікації.

<https://ukraina.interwencjaprawna.pl/nostryfikacja-dla-obywateli-ukrainy-informacje-ogolne-wskazowki-kroki-dokumenty-terminy/>

# ABY ZAPISAĆ SIĘ

na nieodpłatną pomoc prawną, poradnictwo obywatelskie  
lub mediacje, zadzwoń:

Щоб записатись

на безкоштовну юридичну допомогу,  
громадянську консультації або посередництво, зателефонуй:


 **32 776 30 31**

Poniedziałek - Środa   Понеділок - середа	<b>7:30 – 15:30</b>
Czwartek   Четвер	<b>7:30 – 17:30</b>
Piątek   П'ятниця	<b>7:30 – 13:30</b>

## POMOC UZYSKASZ W PUNKCIE | ДОПОМОГУ ОТРИМАЄШ В ПУНКТАХ:


### Punkt nr 1

Wielofunkcyjny Budynek „Balbina Centrum”  
ul. Barona 30, Tychy  
Lokal nr 212, piętro I

pn – pt  
 **понеділок-п'ятниця**  
**9:00 – 13:00**


### Punkt nr 2

Ośrodek Interwencji Kryzysowej  
ul. Nowokościelna 27, Tychy

pn – pt  
 **понеділок-п'ятниця**  
**13:00 – 17:00**


### Punkt nr 3

Wielofunkcyjny Budynek „Balbina Centrum”,  
ul. Barona 30, Tychy  
Lokal nr 212, piętro I

pn – pt  
 **понеділок-п'ятниця**  
**13:30 – 17:30**


### Punkt nr 4

ul. Grota Roweckiego 42 p. 327

pn – pt  
 **понеділок-п'ятниця**  
**8:00 – 12:00**

### Punkt nr 5

ul. Grota Roweckiego 42 p. 327

pn – pt  
 **понеділок-п'ятниця**  
**12:30 – 16:30**



MINISTERSTWO  
SPRAWIEDLIWOŚCI  
[www.ms.gov.pl](http://www.ms.gov.pl)



POMOC PRAWNA  
PORADY OBYWATELSKIE  
MEDIACJA



Sfinansowano z budżetu  
Miasta Tychy